

BEYOĞLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

DIRECTION: Bayrak, Istanbul Palace, Impasse Oliva - Tel. 41892

REDACTION: Duruel Zade, 34-36 Marguerite Harbiye - Tel. 40266

Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison

KEMAL SALIH-HOFFER-SAMANON-HOULI

Istanbul, Sirkeci, Asiretfendi Cad. Rahvan Zade H. Tel. 20094-95

Directeur-Propriétaire: G. PRIMI

Salut aux officiers d'état-major d'Atatürk!

On a procédé hier à la remise solennelle des diplômes à l'Académie de l'état-major. Assistaient à la cérémonie, le directeur de la Place, général M. Cevad, le commandant de l'Ecole d'artillerie, général M. Zeki Gülsün, et les officiers supérieurs ainsi que les officiers d'état-major. La cérémonie a débuté par la marche de la musique. Ce fut le premier divan de l'Académie de l'état-major. Le général M. Cevad a prononcé une allocution dans laquelle il a félicité les officiers d'état-major pour leur dévouement et leur courage.

On ne "forme" pas le génie. Le commandant de l'Académie de l'état-major, général Ali Fuad Eriden, a prononcé une allocution dans laquelle il a félicité les officiers d'état-major pour leur dévouement et leur courage. Il a souligné que le génie n'est pas une qualité innée, mais qu'il se développe par l'éducation et l'entraînement.

Le commandant de l'Académie de l'état-major, général Ali Fuad Eriden, a prononcé une allocution dans laquelle il a félicité les officiers d'état-major pour leur dévouement et leur courage. Il a souligné que le génie n'est pas une qualité innée, mais qu'il se développe par l'éducation et l'entraînement.

Le commandant de l'Académie de l'état-major, général Ali Fuad Eriden, a prononcé une allocution dans laquelle il a félicité les officiers d'état-major pour leur dévouement et leur courage. Il a souligné que le génie n'est pas une qualité innée, mais qu'il se développe par l'éducation et l'entraînement.

Le commandant de l'Académie de l'état-major, général Ali Fuad Eriden, a prononcé une allocution dans laquelle il a félicité les officiers d'état-major pour leur dévouement et leur courage. Il a souligné que le génie n'est pas une qualité innée, mais qu'il se développe par l'éducation et l'entraînement.

Le commandant de l'Académie de l'état-major, général Ali Fuad Eriden, a prononcé une allocution dans laquelle il a félicité les officiers d'état-major pour leur dévouement et leur courage. Il a souligné que le génie n'est pas une qualité innée, mais qu'il se développe par l'éducation et l'entraînement.

Le commandant de l'Académie de l'état-major, général Ali Fuad Eriden, a prononcé une allocution dans laquelle il a félicité les officiers d'état-major pour leur dévouement et leur courage. Il a souligné que le génie n'est pas une qualité innée, mais qu'il se développe par l'éducation et l'entraînement.

Le commandant de l'Académie de l'état-major, général Ali Fuad Eriden, a prononcé une allocution dans laquelle il a félicité les officiers d'état-major pour leur dévouement et leur courage. Il a souligné que le génie n'est pas une qualité innée, mais qu'il se développe par l'éducation et l'entraînement.

LES AILES TURQUES

Une escadrille du Türkkuşu à Istanbul

On sait qu'une escadrille de six appareils à moteur du Türkkuşu avait entrepris samedi dernier, sous le commandement du capitaine Zeki Gülsün, un vol de propagande de 2000 kms à travers le pays. L'escadrille est arrivée hier à l'aérodrome de Yeşilköy où elle a été saluée à l'atterrissage par la sœur d'Atatürk, Mme Makbule, Mlle Afet, le premier aide de camp de la présidence, M. Celâl, le gouverneur et président de la municipalité d'Istanbul, M. Muhiddin Ustündağ, le commandant militaire d'Istanbul, général Halis, le directeur de la filiale de notre ville de la Ligue aéronautique M. Ismail Hakki, et de nombreux journalistes.

L'appareil du chef de la flottille précédait les autres à 50 mètres de distance. Mlle Sabiha Gökçen qui pilotait l'un des appareils avait à ses côtés Mlle Toros. Une autre jeune fille, Mlle Yildiz Uçman, fait également partie de l'escadrille. Dès l'arrivée, aviateurs et aviatrices furent conduits en auto au Park-Hôtel où un déjeuner a été offert en leur honneur par la ville, M. Ustündağ.

Mlle Sabiha Gökçen s'est rendue ensuite au palais où elle a présenté ses hommages à Atatürk. Elle repartira lundi pour la capitale. Les autres pilotes de l'escadrille prennent aujourd'hui le départ pour Ankara.

L'année prochaine une escadrille entièrement composée d'aviatrices survolera le pays

Un collègue du « Kurun » a recueilli les impressions des jeunes aviatrices.

Notre vol de 2000 kms, a dit Mlle Sabiha Gökçen, s'est fort bien passé. Hommes et femmes, tout le monde nous a fait un excellent accueil. Seulement il faisait froid en certains endroits. Nous avons vu Seyid Rıza et Kamber. Ils ne se sont pas entretenus avec nous et se sont contentés de nous saluer.

J'ai été très contente de ce voyage. J'en ai déjà fait beaucoup. Mais cette fois-ci fut bien mieux que les précédentes. L'intérêt que manifestent partout les jeunes gens et surtout les écoliers était vif. Chacun voulait voler. En présence de cette affluence de demandes, il nous a fallu renoncer évidemment.

Enfin, Mlle Naciye Toros, qui voyageait comme observateur aux côtés de Mlle Sabiha Gökçen, a déclaré :

Je suis impuissante à vous décrire l'intérêt manifesté par le public à notre égard. A plusieurs reprises, Mlle Gökçen m'a confié le poste de commandement.

L'adhésion de l'Italie aux accords de Nyon

Paris, 30. A. A. — Le ministère de la Marine communique :

Les délégations navales britannique, française et italienne ayant terminé leurs travaux, signèrent ce matin l'accord à soumettre à leurs gouvernements respectifs.

Un grand discours du Fuehrer

Bueckeberg, 1. A. A. — A l'occasion de la journée de la moisson dimanche trois octobre le Fuehrer prononcera un grand discours à treize heures quarante-cinq.

Le nerf de la guerre

Changhai, 1. A. A. — On annonce que l'emprunt de 500 millions de dollars émis en bons pour la Liberté a reçu déjà une souscription de 241 millions de dollars.

Complot communiste au Brésil

Rio-de-Janeiro, 1 Oct. A. A. — Selon un communiqué officiel les autorités brésiliennes ont découvert un vaste complot communiste.

Le retour triomphal de M. Mussolini L'invitation du Duce au Fuehrer

La harangue de "Piazza Venezia"

Berlin, 1. — Au cours de son séjour à Berlin, M. Mussolini avait invité M. Hitler à Rome, pour lui rendre sa visite. La « National-Sozialistische Presse Korrespondenz » apprend que le Fuehrer a accepté avec joie cette invitation.

Rome, 30. — Au moment de traverser la frontière germano-autrichienne, M. Mussolini a adressé le message suivant au Fuehrer :

« En traversant la frontière allemande, ma pensée se reporte encore une fois vers Votre Excellence, avec le souvenir des journées inoubliables que j'ai passées avec vous, au milieu de votre magnifique peuple, avec ma gratitude pour votre accueil et celui de la nation allemande, le cœur plein du spectacle d'énergie, de travail et de foi que votre pays donne fièrement de sa renaissance puissante. Ces journées ont scellé la solidarité spirituelle qui unit l'Allemagne nationale-socialiste à l'Italie fasciste, la fermeté et l'identité de leurs intentions, l'indissolubilité de leur amitié. Elles ont produit en moi la plus profonde impression, la plus vive admiration pour votre œuvre et la plus vive amitié pour votre personne. »

La réception en Italie

Le train présidentiel, arrivant d'Allemagne, a traversé la frontière austro-italienne à 5 h. 30. A 5 h. 55 il arrivait à Bolzano où la délégation autrichienne qui avait accompagné le Duce, au cours de son passage en territoire autrichien, a pris congé de lui. Les autorités civiles et militaires, les dirigeants du parti reçurent le Duce et organisèrent une vibrante manifestation en son honneur.

Le poète national Gabriele d'Annunzio, président de l'Académie d'Italie, se trouvait aussi à la station. Sa rencontre avec M. Mussolini a été très émouvante. Tous deux se donnèrent l'accolade.

Le train présidentiel s'arrêta en gare de Bolzano le temps nécessaire pour changer de locomotive.

A partir de Bolzano et jusqu'à Ro-

me, le voyage s'opéra au milieu des acclamations ininterrompues de la foule massée dans les stations des grandes villes, les petites gares rurales et le long de la voie.

A Florence, où le train fit un arrêt de quelques minutes, tous les bureaux des magasins et les ateliers avaient accordé un congé à leur personnel en vue de lui permettre de se porter à la rencontre du Duce. A 13 h. 45 le convoi arrivait à la station de Santa Maria Novella, ornée toute entière de trophées et de drapeaux. M. Mussolini descendit de train, passa en revue les délégations des quartiers, les vieilles Chemises noires florentines et trois mille jeunes fascistes venus de toute l'Italie pour participer aux concours athlétiques. A la station de Campo di Marte, deux « fils de la Louve » furent tendus à force de bras vers la portière de M. Mussolini qui les embrassa et à qui ils offrirent des fleurs.

L'arrivée à Rome

Rome, dès le matin, a pris son air de fête. Pas un édifice, pas un tram ni une auto qui ne soient ornés de drapeaux. Partout des portraits de Mussolini et des inscriptions à la gloire du fondateur de l'empire. La Via Nazionale offre l'aspect féérique d'une véritable « galerie de tricolores ». La Piazza dell'Esedra, toute décorée de drapeaux, voit se mêler les couleurs du Reich à celles de l'Italie et à l'étendard amarante et or de la ville de Rome. Au fond de la perspective immense apparaît la masse blanche du Vittoriale.

La gare même des Termini est décorée de façon somptueuse. Il suffira de dire, pour donner une idée de cette décoration, que l'on y a employé rien que pour la décoration intérieure de la gare, 1500 drapeaux et pièces de draperie représentant 5000 m. d'étoffe.

Le train présidentiel arriva à Rome peu après 18 h. M. Mussolini traversa la Via Nazionale debout, dans son au-

(Voir la suite en 4ème page)

Le retour du maréchal Çakmak

Il s'embarquera à bord de l'« Adatepe » à Kotor

Belgrade, 1er. A. A. — De l'Agence Avala :

Le maréchal Çakmak, chef de l'état-major général turc, et les membres de la mission militaire turque ayant assisté aux manœuvres de l'armée yougoslave dans la région du Kupa, arrivèrent hier à Dubrovnik, accompagnés par le général Bodi, chef-adjoint du grand état-major yougoslave.

A la gare de Dubrovnik, le maréchal Çakmak a été salué par le commandant de la place, le général Youkovich, entouré par son état-major ainsi que par les représentants des autorités civiles et une foule de plusieurs milliers de personnes qui acclamaient avec enthousiasme le représentant de l'armée alliée.

Une compagnie de marins, avec musique et drapeau, rendait les honneurs. Au cours de la matinée d'hier, le maréchal Çakmak visita la ville, notamment les archives de l'Etat où le directeur lui présenta des documents relatant les relations de l'ancienne république de Dubrovnik (Raguse) avec la Turquie.

[Note de la Rédaction. — Le local où siègeait la Légation de Raguse existe encore en notre ville, rue de Pologne à Beyoglu. C'est un vieil immeuble à un seul étage où est établie actuellement une salle de danse. Les armoiries de Raguse figurent au dessus de la porte.]

Le maréchal visita également l'Académie navale. Il s'intéressa vivement à l'instruction des futurs officiers de marine yougoslaves.

A midi il assista à un déjeuner offert en son honneur à l'« Hôtel Impérial », puis, à 14 h. 30, il poursuivit son voyage pour Kotor où il fera un court arrêt puis visitera la localité de Caylat, près de Kotor.

L'« Adatepe » qui était ancré dans le port de Dubrovnik partira également au cours de l'après-midi d'hier pour Kotor où le maréchal s'embarquera à son bord pour rentrer en Turquie.

La guerre en Extrême-Orient Les Chinois tiennent bon

On mande de Tayan que de violentes batailles se déroulent dans la région de la passe de Pinghsing, sur la Grande Muraille, dans le nord-est du Chansi.

Cette passe est la clé des opérations dans les provinces du Chansi, du Hopei, du Tchahar et du Suïyuan. L'état-major japonais estime que, pour écarter toute menace contre le Hopei et faciliter la conquête du Suïyuan, il est indispensable d'occuper le Chansi.

D'autres raisons, notamment les ressources minérales du Chansi, rendent cette occupation nécessaire.

L'état-major japonais annonce que des détachements japonais ont occupé Tounghping situé à 35 kilomètres au sud de Tanchéou sur le front de Tientsin-Poukhou.

Les opérations en cours

Berlin, 1. — On annonce de Salamague qu'au Sud d'Oviedo, la population de deux villages et le bataillon de miliciens qui les occupaient se sont livrés aux nationaux. Les deux villages en question avaient été pris sous le feu de l'artillerie gouvernementale.

Sur le front oriental des Asturies, de nombreuses localités et une série de hauteurs ont été occupées.

Les réfugiés espagnols seront refoulés à la frontière

Bayonne, 1. A. A. — Le préfet de Bayonne reçoit l'instruction de renvoyer vers l'Espagne par la frontière à leur choix tous les réfugiés espagnols dont les frais de subsistance incombent à la collectivité ou à l'Etat français.

Cette mesure aurait été prise en raison des troubles récents causés en France par les Espagnols réfugiés et la lourde charge que les réfugiés représentent pour le budget. Seront donc expulsés : les réfugiés espagnols incapables de subvenir à leurs besoins et les réfugiés qui auraient été mêlés aux récentes affaires de police.

Les laborieux débats de Genève au sujet de l'Espagne

Genève, 30. — Le débat sur la résolution au sujet de l'Espagne a été très long et très animé.

Le délégué de l'Irlande demanda de barrer du texte de la motion le paragraphe où il est dit que, dans le cas d'un échec des nouveaux efforts qui seront entrepris, « les membres de la S. D. N. signataires de l'accord de non-intervention étudieront la possibilité d'un abandon de la politique de non-intervention ». M. Delbos répondit que ce texte, ainsi conçu, n'impliquait pas un engagement formel pour les Etats intéressés qui demeuraient libres de leurs décisions ultérieures.

Finalement, le texte a été voté mais l'Irlande, ainsi que l'Autriche, la Bulgarie, le Portugal et la Hongrie s'abstinrent.

L'élaboration du texte présenté par le comité de rédaction avait exigé 10 heures de travail acharné afin d'arriver à une formule de compromis pouvant satisfaire la France, l'U. R. S. S. et l'Espagne gouvernementale. Le mot « agression » n'est autre part prononcé.

Un entretien Eden-Grandi

Londres, 1 Oct. A. A. — L'ambassadeur d'Italie comte Grandi, a eu hier un entretien prolongé avec M. Eden. On croit savoir que le comte Grandi a déclaré que l'Italie n'a jamais refusé de discuter la question du rapatriement des volontaires au sein de la commission de la non-intervention.

Suivant certaines informations le comte Grandi aurait observé que la question des combattants étran-

gers intéresse d'autres puissances aussi et que, dans ces conditions, une conférence à laquelle participeraient seulement l'Angleterre, l'Italie et la France n'aurait que peu de chances de succès.

Les opérations en cours

Berlin, 1. — On annonce de Salamague qu'au Sud d'Oviedo, la population de deux villages et le bataillon de miliciens qui les occupaient se sont livrés aux nationaux. Les deux villages en question avaient été pris sous le feu de l'artillerie gouvernementale.

Sur le front oriental des Asturies, de nombreuses localités et une série de hauteurs ont été occupées.

Les réfugiés espagnols seront refoulés à la frontière

Bayonne, 1. A. A. — Le préfet de Bayonne reçoit l'instruction de renvoyer vers l'Espagne par la frontière à leur choix tous les réfugiés espagnols dont les frais de subsistance incombent à la collectivité ou à l'Etat français.

Cette mesure aurait été prise en raison des troubles récents causés en France par les Espagnols réfugiés et la lourde charge que les réfugiés représentent pour le budget. Seront donc expulsés : les réfugiés espagnols incapables de subvenir à leurs besoins et les réfugiés qui auraient été mêlés aux récentes affaires de police.

Le retour du Dr. Aras

Le ministre des Affaires étrangères M. le Dr. Aras, rentrant de Genève où il a assisté aux travaux de la S. D. N. et aux débats de la conférence de Nyon, est arrivé ce matin en notre ville.

M. Şükrü Kaya à Istanbul

Le ministre de l'Intérieur, M. Şükrü Kaya, venant d'Ankara, est arrivé par l'express de ce matin.

CONTE DU BEYOGLU

Relèvement

Par MAURICE DUPLAY.

Celle était femme-cible à Feerik-

André en chemise de nuit sur

l'oreiller, elle attendait que les joueurs,

l'enroulaient à coups de

vêtements de la même légèreté

qu'elle-même. Lorsque l'amateur boudait

l'Algerien, l'invitait d'une voix

— Alors, allons, moussiez, essayez

cet appel, les dames s'appuyaient

sur le bras de la minauderie.

L'attraction était tout par-

faitement acheminée. Pour qui

était en public s'assisaient de vi-

vants de la nature humaine.

L'emploi de vedette. Aussi, cha-

cun recevait-elle plus de boucles

d'oreilles, ma poulxette ! Quel triom-

phée inondée de sueur, avait

contenu de se défaire par quel-

ques coups de langue et sa colère.

L'attraction, se trouvait Cons-

tant et Constant Lortier s'a-

ppuyait contre la cravate des

hommes, des loirs, des relations,

narrerai-je pas cette

vie, sa principale occupation

était de distraire une vieille

dame, mais plus exigeante que

son état afin de légitimer

celle qui dépassait indiscuta-

blement de Denys de Syracuse.

L'attraction, mais il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

pour se révolter, il était trop bon

Vie économique et financière

L'agriculture en fonction des exportations

Nous avons donné, il y a deux jours, quelques renseignements sur la culture de l'anis et sur l'extension que pensent lui donner les paysans pour l'année prochaine. L'anis, dit-on, obtient cette année-ci des prix réellement inespérés et la demande mondiale — à laquelle l'Espagne, grande productrice, ne pourra faire face — sera comblée par la production de la Grèce, de la Bulgarie et de la Turquie. De ce fait, les prix ont naturellement haussé et les cultivateurs s'en trouvent fort bien, tellement bien même qu'ils comptent — eux et d'autres — abandonner l'an prochain la culture de certains produits pour consacrer leurs terres à la culture de l'anis.

Certes leur calcul est excellent; les prix montent, la production devient rémunératrice; il est raisonnable de s'y livrer. Calcul excellent, disons-nous, mais à vues bien courtes.

Le tourment qui ravage en ce moment l'Espagne ne lui permet pas de tenir, comme par le passé, son rôle de pays exportateur de produits agricoles, de fruits et de plantes plus particulièrement locales. L'occasion est favorable d'écouler sur les marchés, clients habituels de l'Espagne, les produits que la Turquie possède concurremment avec ce dernier pays. Mais on ne doit pas oublier que cette guerre finira tôt ou tard, que l'Espagne reprendra un jour sa place sur le marché mondial et que, ce jour-là, à défaut de mieux, elle dépréciera les prix en jetant sur les grandes places sa production d'anis, par exemple.

Résultat : pour un gain, illusoire par ailleurs, et surtout passager, on aura perdu d'autres marchés qui étaient sûrs, et l'on se trouvera en ayant sur le bras des milliers de kilos d'anis dont le monde ne saura que faire.

Petite histoire que cela, rumeur plus ou moins garantie mais exemple frappant de ce que l'agriculture de la Turquie a besoin d'une politique agricole bien nette — d'un plan — qui tiendrait compte aussi bien de l'ensemble que des détails et aurait pour bases directrices les besoins de la consommation locale et les exigences du commerce extérieur.

Voilà, en effet, les deux grands points qui doivent dominer tout plan agricole et qui lui traceront d'eux-mêmes les lignes principales à suivre.

D'abord la consommation locale car il n'est pas juste de fabriquer des conserves de sardines et de ne pas en manger, de produire l'huile d'olive et de se servir de celle d'arachide, d'exporter du sucre à bon marché et de le vendre au prix fort dans le pays même. Tout produit ne doit être exporté qu'après qu'il a amplement satisfait aux besoins de la nation et le dumping — que la Turquie n'a jamais tenté — doit être sévèrement banni de toute politique économique dans un pays sain.

Cette question facilement réglée et nous n'en avons parlé qu'en parenthèse car le cas ne se présente pas en Turquie — nous arrivons au second point : l'agriculture en fonction du commerce extérieur, et là nous nous arrêtons car le pays a, en cette matière, besoin d'un plan qui lui assigne ce qu'il doit faire et comment il doit s'y prendre pour arriver au but fixé.

Cette œuvre ne peut être que celle du gouvernement car elle nécessite sa compétence pour l'élaboration et son autorité pour la mise en pratique. Il incombe au gouvernement de coordonner harmonieusement tous les efforts du paysan afin de faire de lui le facteur principal du commerce extérieur de la nation.

Il sera ainsi épargné au pays, par un travail préalable intelligent et documenté, des fluctuations qui pourraient survenir — et qui surviendront — dans un temps plus ou moins proche dans les prix des produits agricoles.

Nous sommes à une époque de reprise en ce qui concerne les prix des produits de la terre, peut-être même au point culminant de cette reprise. Il est urgent de préparer le pays afin qu'il soit fort et résistant lorsque viendra la pente descendante du cycle économique.

Nous y reviendrons.

RAOUL HOLLOS

Les Assurances en Turquie

Le rôle de la Milli Reasürans

Les résultats généraux dus aux recettes des assurances en Turquie en 1936 ne présentent pas une différence sensible des résultats généraux de l'année 1935. Dans les recettes de la branche incendie, qui a une importance de premier ordre, il y eut une diminution comparative à 1935. Par contre, les branches vie, transport et accidents, en 1936, ont comparative-ment à 1934, non seulement conservé leur place mais même renforcé leur situation.

Nous faisons figurer ci-dessous les résultats obtenus par les diverses compagnies d'assurances turques et étrangères travaillant en Turquie, dans les diverses branches de leur activité.

Branche incendie

Dans la branche incendie, le montant des primes encaissées en 1936 s'élève à 2.254.625 Ltqs. Or, le montant des primes encaissées en 1935 dans cette branche était de 2.361.700 et en 1934 de 2.456.500 Ltqs.

Voici dans cette branche, le pourcentage et la nature de l'assurance :

Biens immobiliers 44,96 o/o
Mobiliers et objets personnels 15,96 o/o
Risques commerciaux 31,02 o/o
Risques industriels 8,06 o/o

Branche transport

Le montant des primes encaissées dans la branche transport en 1936 était de Ltqs 756.488. En 1935 dans la même branche le montant des primes était de 768.225 et en 1934, de 634.276 Ltqs. Le montant des dommages indemnisés, dans cette même année s'élève à Ltqs 231.475 et le montant de ceux qui sont en voie d'indemnisation est de 204.222 Ltqs.

Nous montrons dans les tableaux ci-après les primes encaissées en 1936 et le pourcentage des indemnités payées :

Recettes provenant des primes

Cabotage	39.38 o/o
Exportation	56.60 o/o
Importation	4.02 o/o
Marchandises	35.45 o/o
Valeurs	2.31 o/o
Navires	8.24 o/o

Dommages indemnisés

Cabotage	48.37 o/o
Exportation	45.64 o/o
Importation	5.99 o/o
Marchandises	96.36 o/o
Valeurs	—
Navires	3.64 o/o

Branche accidents

Les recettes provenant des primes dans la branche accidents en 1936 sont de 84.288 Ltqs. Les recettes des primes en 1935 étaient de Ltqs 85.112. Le montant des indemnités payées en 1936 est de 31.880 Ltqs et quant à celles qui sont en voie de règlement, elles sont de Ltqs 38.756. Les assurances dans la branche accidents ont été faites, en général, pour les risques suivants :

Automobiles	46.33 o/o
Risques collectifs	33.49 o/o
Risques personnels	8.49 o/o
Responsabilité financière	3.30 o/o
Vois	152 o/o
Bris de vitre	6.32 o/o
Avions	0.30 o/o
Divers	0.25 o/o

On a payé les pourcentages suivants pour les différents dommages subis.

Automobiles	61.45 o/o
Risques collectifs	28.77 o/o
Risques personnels	—
Responsabilité financière	11.72 o/o
Vois	—
Bris de vitres	7.98 o/o
Divers	0.08 o/o

Branche vie

Les sommes encaissées et provenant des primes dans la branche vie en 1936, s'élèvent à Ltqs 589.240. Les primes encaissées dans la même branche en 1935 étaient de Ltqs 500.300 et en 1934 de Ltqs 329.200. Le montant des indemnités réglées était de Ltqs 34.471 et celles qui sont en voie de règlement sont de 41.311 Ltqs.

Les assurés au point de vue métier se répartissent comme suit :

Employés et fonctionnaires	27.03 o/o
Ouvriers	10.84 o/o
Négociants	24.75 o/o
Professions libérales	11.97 o/o
Payans	3.53 o/o
Artisans	2.47 o/o
Militaires	2.23 o/o
Rentiers	0.89 o/o
Professions diverses	16.29 o/o

En 1936, on assista aux opérations de liquidation des deux Sociétés d'Assurances la Phoenix et la Turkiye Milli Sigorta. Le gouvernement prenant en considération les répercussions probables que cette liquidation entraînerait dans le système des assurances de notre pays, a pris de suite les mesures nécessaires en la circonstance et s'est chargé de préserver les droits et les intérêts des intéressés. La Société Anonyme Turque Milli Reasürans s'est engagée à opérer la liquidation de ces deux Sociétés d'Assu-

ances et de cette manière, les assurés n'ont pas été lésés dans leurs intérêts. Ainsi la confiance montrée par la population pour l'assurance-vie n'a pas été amoindrie. Par cette décision la Milli Reasürans a, non seulement sauvegardé les intérêts des assurés, mais elle a encore rendu service aux autres Compagnies d'assurances du pays, en n'ébranlant pas leur crédit du fait du déficit des deux Compagnies plus haut citées.

Par ces mesures, la Société Milli Reasürans a démontré, encore une fois, qu'elle joue avec succès son rôle de régulatrice en Turquie.

En 1936, fut constituée la Société d'assurances Ankara Türk Sigorta Şirketi. La Société Güven Sigorta a été, à son tour, la branche Vie.

La Société d'assurance suisse «La Fédérale» a, en 1936, cessé son activité en Turquie.

Appartement de 7 chambres muni de tout le confort à louer

Sur l'avenue du tramway, aéré et ensoleillé, calorifère, eau froide et chaude, ascenseur. S'adresser au portier de l'immeuble UYGUN, Taksim Topçu caddesi No. 2.

Comptable expérimenté sujet Turc connaissant le français, s'occuperait toute la journée ou quelques heures par jour, références de premier ordre, prétentions modestes, s'adresser au journal sous D. A.

Mouvement Maritime



Départs pour	Bateaux	Service accéléré
Pirée, Brindisi, Venise, Trieste	RODI GELIO RODI GELIO	1 Oct. 8 Oct. 15 Oct. 22 Oct.
des Quais de Galata tous les vendredis à 10 heures précises		
Pirée, Naples, Marseille, Gênes	CAMPIDOGGIO FENICIA MERANO	7 Oct. 21 Oct. 4 Nov.
		à 17 heures
Cavalle, Salonique, Volo, Pirée, Patras, Santorini, Brindisi, Ancone, Venise, Trieste	DANIA ABAZIA	14 Nov. 28 Nov.
		à 17 heures
Salonique, Mételin, Izmir, Pirée, Calamata, Patras, Brindisi, Venise, Trieste	ISEO ALABNO VESTA	9 Oct. 23 Oct. 6 Nov.
		à 18 heures
Bourgaz, Varna, Constantza	FENICIA ALBANO ABAZIA MERANO VESTA QUIRINALE	6 Oct. 7 Oct. 13 Oct. 20 Oct. 27 Oct.
		à 17 heures
Sulina, Galatz, Braila	FENICIA ABAZIA MERANO QUIRINALE	6 Oct. 13 Oct. 20 Oct. 27 Oct.
		à 17 heures
Batoum	ALBANO VESTA	7 Oct. 21 Oct.
		à 17 heures

En coïncidence en Italie avec les lignes LLOYD TRIESTINO, pour toutes les destinations à l'étranger.

Agence Générale d'Istanbul

Sarap Iskelesi 15, 17, 141 Mumhane, Galata

Téléphone 44877-8-9. Aux bureaux de Voyages Natta Tél. 44914 W-Lits 44686

FRATELLI SPERCO

Quais de Galata Hüdavendigâr Han — Salon Caddesi Tél. 44792

Départs pour	Vapeurs	Compagnies	Dates (sauf imprévu)
Anvers, Rotterdam, Amsterdam, Hambourg, ports du Rhin	«Trilon» «Juno»	Compagnie Royale Néerlandaise de Navigation à Vapeur	du 1er au 2 Oct. du 4 au 7 Oct.
Bourgaz, Varna, Constantza	«Trajanus»	—	act. dans le port
Pirée, Marseille, Valence, Liverpool	«Lima Maru» «Toyooka Maru»	Nippon Yusen Kaisha	vers le 19 Nov. vers le 19 Déc.

C.I.T. (Compagnia Italiana Turismo) Organisation Mondiale de Voyages. Voyages à forfait. — Billets ferroviaires, maritimes et aériens. — 50 o/o de réduction sur les Chemins de Fer Italiens

S'adresser à : FRATELLI SPERCO Salon Caddesi-Hüdavendigâr Han Galata. Tél. 44792

Deutsche Levante - Linie, G. M. B. H. Hambourg

Deutsche Levante-Linie, Hambourg A.G. Hambourg

Atlas Levante-Linie G. M. B. H. Bremen

Service régulier entre Hambourg, Brême, Anvers, Istanbul, Mer Noire et retour

Vapeurs attendus à Istanbul de Hambourg, Brême, Anvers	Départs prochains d'Istanbul pour Hambourg, Brême, Anvers et Rotterdam
S/S MOREA vers le 30 Sept.	S/S MOREA charg. le 2 Octobre
S/S DELOS vers le 1er Octobre	S/S CHIOS charg. le 12 Octobre
S/S CHIOS vers le 11 Octobre	
S/S SAMOS vers le 17 Octobre	

Départs prochains d'Istanbul pour Bourgaz, Varna et Constantza

S/S SAMOS charg. le 22 Octobre

Connaissances directs et billets de passage pour tous les ports du monde.

Pour tous renseignements s'adresser à la Deutsche Levante-Linie.

Agence Générale pour la Turquie, Galata Hüdavendigâr Han Tél. 44792-44793

Théâtre de la Ville

Section dramatique

A partir d'aujourd'hui 1er octobre à 20 h. 30

Kuru gürültü

(Beaucoup de bruit pour rien)

Comédie en 3 actes et 16 tableaux de Shakespeare

Trad. turque de M. Şikrî

Section d'opérette

A partir d'aujourd'hui 1er octobre à 20 h. 30

Toka

Comédie en 5 actes d'Edouard Bourdet

Trad. turque de Fikri Adil

Banca Commerciale Italiana

Capital entièrement versé et réserves Lit. 347.596.198,95

Direction Centrale MILAN

Filiales dans toute l'ITALIE, ISTANBUL, IZMIR, LONDRES.

NEW-YORK

Créations à l'Etranger :

Banca Commerciale Italiana (France) Paris, Marseille, Nice, Menton, Cannes, Monaco, Toulouse, Beauvais, Monte Carlo, Juan-les-Pins, Casablanca, (Maroc).

Banca Commerciale Italiana e Bulgara Sofia, Burgas, Plovdiv, Varna.

Banca Commerciale Italiana e Greca Athènes, Cavalla, Le Pirée, Salonique.

Banca Commerciale Italiana e Ruman Bucarest, Arad, Braila, Brosov, Constantza, Cluj Galatz, Temiscara, Sibiu.

Banca Commerciale Italiana per l'Egitto, Alexandrie, Le Caire, Demanour Mansourah, etc.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy New-York.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy Boston.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy Philadelphia.

Affiliations à l'Etranger :

Banca della Svizzera Italiana : Lugano, Bellinzona, Chiasso, Locarno, Mendrisio.

Banque Française et Italienne pour l'Amérique du Sud.

(en France) Paris.

(en Argentine) Buenos-Ayres, Rosario de Santa-Fé.

(au Brésil) Sao-Paulo, Rio-de-Janeiro, Santos, Bahia, Cutyryba, Porto Alegre, Rio Grande, Recife (Pernambuco).

(au Chili) Santiago, Valparaiso, (en Colombie) Bogota, Baranquilla.

(en Uruguay) Montevideo.

Banca Ungaro-Italiana, Budapest, Hatvan, Miskolc, Makó, Komorn, Oroshaza, Szeged, etc.

Banco Italiano (en Equateur) Guyaquil Manta.

Banco Italiano (au Pérou) Lima, Arequipa, Callao, Cuzco, Trujillo, Toano, Molleando, Chiclayo, Ica, Piura, Puno, Chinchita Alta.

Hrvatska Banka D.D. Zagreb, Soussak.

Siège d'Istanbul, Rue Yoyoda, Palazzo Karakoy.

Téléphone : Péra 44841-2-3-4-5

Agence d'Istanbul, Alalemcian Han.

Direction : Tél. 22900. — Opérations gén. 22915. — Portefeuille Document 22903.

Position : 22911. — Change et Port 22912.

Agence de Beyoglu, Istiklal Caddesi 247.

A Namik Han, Tél. P. 41046.

Succursale d'Izmit.

Location

